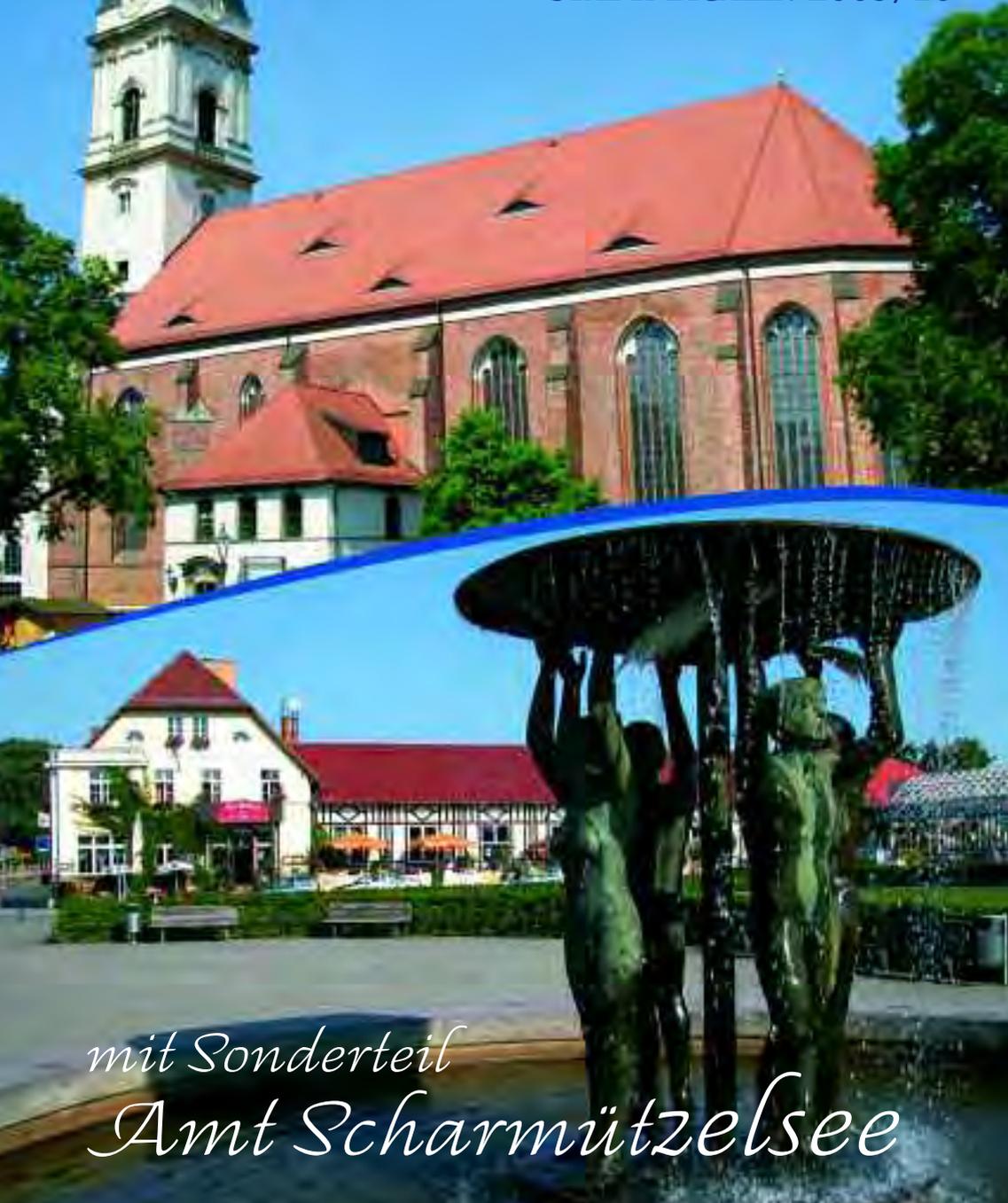


# FÜRSTENWALDE SPREE

STADTMAGAZIN 2009/10



*mit Sonderteil  
Amt Scharmützelsee*

Mit Kindern, aber als Single, als Paar, Wohngemeinschaft oder Drei-Generationen-Haus: Die Anforderungen an ein Zuhause sind so vielfältig wie die Menschen selbst. Mit der NCC treffen Sie auf einen flexiblen Partner, der mit einer Vielzahl an Haustypen, variablen Grundrissen und einer riesigen Palette an Ausstattungsmöglichkeiten Ihr ganz individuelles Wohnen möglich macht.

Weil jeder anders  
wohnen will.



NCC Deutschland GmbH  
Am Bahnhof 1 • 15517 Fürstenwalde  
Telefon: +49/33 61-6 70-0 • Fax: +49/33 61-6 70-457  
E-Mail: ncc@nccd.de  
www.nccd.de



**Fürstenwalde in Wort und Bild**

Inhaltsverzeichnis, Impressum . . . . . 3  
 Fürstenwalder Zukunftspläne . . . . . 4-5  
 Stadtverwaltung . . . . . 7  
 Blick ins Geschichtsbuch . . . . . 9  
 Unternehmensverzeichnis . . . . . 10-11  
 High tech in Fürstenwalde . . . . . 11  
 Ärzteverzeichnis . . . . . 12, 14  
 Babyboom in Fürstenwalde . . . . . 17  
 Vereinsregister . . . . . 20, 22  
 Heimtiergarten . . . . . 26-27  
 Umgebungsplan . . . . . 29  
**Sonderteil Scharmützelsee**  
 Ausflug vor die Tore der Stadt . . . . . 30-31  
 Kita „Spatzennest“, Reichenwalde . . . . . 32  
 Der Scharmützelsee . . . . . 33

**Unternehmen in der Region**

Autohaus . . . . . 28  
 Baudienstleister . . . . . 2  
 Behindertenwerkstätten . . . . . 15  
 Bowling Center . . . . . 25

Chiropraktiker . . . . . 16  
 Energieversorgung . . . . . 6  
 Finanzinstitute . . . . . 8, 21  
 Freie Schulen . . . . . 36  
 Garten- & Landschaftsbau . . . . . 8  
 Gesundheitszentrum . . . . . 13  
 Immobilienmakler . . . . . 6  
 Häusliche Krankenpflege . . . . . 15, 16  
 Hotel & Restaurant . . . . . 24  
 Krankenhaus . . . . . 14  
 Rechtsanwalt . . . . . 23  
 Reifen- & Kfz-Service . . . . . 28  
 Restaurant . . . . . 24  
 Soziokulturelles Zentrum . . . . . 24  
 Spaßbad . . . . . 25  
 Steuerberater . . . . . 21  
 Supermarkt . . . . . 23  
 Taxiunternehmen . . . . . 28  
 Tierarzt . . . . . 25  
 Urlaubsresort & Golfanlage . . . . . 34  
 Verlag . . . . . 23  
 Webseiten & Datenbanken . . . . . 32



**Impressum**

Stadtmagazin Fürstenwalde 3. Auflage 2009  
 © Stadtmagazinverlag BS GmbH, Berlin

Herausgegeben von der Stadtmagazinverlag BS GmbH in  
 Zusammenarbeit mit der Stadt Fürstenwalde/Spree.

Alle Rechte by Stadtmagazinverlag BS GmbH. Nachdruck,  
 Übertragung auf digitale Medien, sowie fotomechanische  
 und jede sonstige Wiedergabe, auch auszugsweise, nur mit  
 Genehmigung des Herausgebers.

**Redaktion & Fotos**

Georg Friesen, Andreas Schönstedt, Edgar Nemschok,  
 Archiv

**PR-Redaktion und Fotos**

Georg Friesen

**Satz und Produktion**  
 Philipp Hinze

**Druckerei**

Druckerei Albert Koch, Pritzwalk

**Anschriften**

Stadtmagazinverlag BS GmbH Büro Brandenburg  
 Alt-Biesdorf 64a Fließstraße 4  
 12 683 Berlin 15 730 Fredersdorf/Vogelsdorf  
 Tel. 03 34 39/1 46 30 Fax 03 34 39/14 63 29

E-Mail: redaktion@stadtmagazinverlag.de

[www.stadtmagazinverlag.de](http://www.stadtmagazinverlag.de)

**Geschäftsführer**

Andreas Schönstedt

Die Verzeichnisse beruhen auf den Angaben der Stadt Fürstenwalde. Der Verlag übernimmt für die Richtigkeit und Vollständigkeit keine Gewähr. Die Broschüre wird von der AMA Marketing GmbH kostenlos an die Haushalte der Stadt Fürstenwalde verteilt.

## Die Stadt Fürstenwalde

Auf der Agenda der Fürstenwalder Stadtentwicklung für die nächsten zwei Jahre stehen viele wichtige Projekte. „Zum einen wollen wir uns den Fürstenwalder Schulen widmen und an den Kitas Maßnahmen zum vorbeugenden Brandschutz durchführen, erklärt Pressesprecherin Anne-Gret Trilling. Seit langem stünde die Sanierung des Schulhofes der 5. Grundschule in der Windmühlenstraße auf dem Plan. In der ersten Phase sollen dort die Wege neu geordnet, Sportflächen angelegt und Spielgeräte aufgestellt werden. Auch an eine Basketballanlage und ein Klassenzimmer im Freien ist gedacht. Für diese Maßnahme seien rund 320.000 Euro eingeplant, die zu 80 Prozent gefördert werden. „In einer zweiten Phase, die möglicherweise dank des Konjunkturpaktes II der Bundesregierung Realität werden könnte, wünschen wir uns Mittel für die Komplettsanierung der Räumlichkeiten für die Schulspeisung, eine neue Fahrradabstellanlage sowie Mittel für die Gestaltung der restlichen Außenanlagen“, so Trilling. Das wäre ein tolles „Geschenk“ zum Geburtstag, denn die Fontane-Grundschule feiert in diesem Jahr ihren 100. Geburtstag. Ein weiterer Wunsch der Fürstenwalder für das Konjunkturprogramm ist der Bau der Feuerwache in Fürstenwalde Nord. Ein lang gehegter Wunsch könnte ebenfalls 2009 Realität werden. Noch in diesem Jahr sollen die Sanierung beziehungsweise der Umbau des Alten Rathauses beginnen. „Das historische Gebäude aus dem 16. Jahrhundert hat unsere ganze Aufmerksamkeit und soll sich zu einem lebendigen Treffpunkt im Herzen der Stadt entwickeln“, so Trilling.

## will Potentiale nutzen

Das erfreut auch die jetzigen Nutzer, die Kunstgalerie im Alten Rathaus und das Standesamt. Denn zu aller erst sollen eine zweite Treppe und ein Fahrstuhl eingebaut werden. Denn nur so können wirklich alle Gäste anwesend sein, wenn sich im Trauzimmer in der zweiten Etage Brautpaare das Jawort geben. Gedacht ist auch daran, im historischen Laubengang perspektivisch das Touris-

musbüro anzusiedeln. Damit könnten Touristen und Ratsuchende das Gebäude in völlig neuer Funktion erleben. Und um die Rathäuserneuerung abzurunden, denkt man über temporäre Gastronomie im Ratskeller nach. „Die seit Langem geschlossene Einrichtung wäre ein idealer Ort für Hochzeiten, Weihnachts- oder Firmenfeiern mit bis zu 150 Gästen, die man für einen speziellen Termin mieten kann“, meint Anne-Gret Trilling. Als bevorzugter Treff der Fürstenwalder könnte sich in naher Zukunft auch der „Park der Jahreszeiten“ entwickeln. Zwischen Frankfurter Straße und Wilhelmstraße gelegen, hat die parkähnliche Anlage großes Potential. Zwei Kitas, zwei Schulen und zwei Seniorenheime sind die unmittelbaren Nachbarn. „Der Name „Park der Jahreszeiten“ liegt schon jetzt nahe, sowohl an Frühling, Sommer, Herbst und Winter als auch an die verschiedenen Lebensalter zu denken“, erläutert Anne-Gret Trilling das Projekt. So sollen Treff- und Ruhezone für alle Generationen entstehen. Dazu sind zu aller erst Wegverbindungen behindertengerecht neu zu gestalten. Außerdem sollen

vier verschiedene Plätze entstehen, die jeweils ein Kunstobjekt beherbergen. Insgesamt wird das Projekt zirka 450.000 Euro kosten. 75 Prozent der Kosten kommen aus dem Programm „Nachhaltige Stadtentwicklung“, 25 Prozent werden durch die Stadt Fürstenwalde finanziert.



Die Pläne der Stadt sind realistisch und das Ziel zum greifen nah



## Seit zwölf Jahren fachliche Kompetenz

Seit zwölf Jahren besteht nun die Firma Kuhn Immobilien, die seit drei Jahren ihren Sitz direkt am Bahnhof in Bad Saarow hat. Die fachliche Kompetenz der Firma stützt sich auf eine solide Ausbildung von Karla Kuhn als Diplom-Bauingenieurin und der Mitarbeiterin Annett Selke als Finanzfachfrau. Baurechtsfragen, Erbauseinandersetzungen – all dies gehört neben dem herkömmlichen Immobiliengeschäft zum Service der Firma. Darüber hinaus werden Bauherren betreut und beraten, um im Dschungel des Behördendickichts zu bestehen. Zwölf Jahre Erfahrung im Immobiliengeschäft, unter anderem mit verschiedenen Bauträgern auch im gewerblichen Bereich, zahlen sich somit für den Immobiliensuchenden aus. Ob bebaute oder unbebaute Grundstücke, Wohnungen und Gewerbeimmobilien, hier ist man bemüht, das Passende für jeden zu finden. Abgerundet wird das Angebot durch Ferienimmobilien am Glubigsee.



Karla Kuhn und Annett Selke stehen ihren Kunden kompetent und fachlich zur Seite

**Kuhn Immobilien**

Bahnhofplatz 8 • 15 526 Bad Saarow • Tel. 03 36 31/64 77 76 • Fax 03 36 31/64 77 78  
Mobil 01 72/8 66 69 42 • kakuhn@t-online.de • www.kuhnimmobilien.com

# Erdgas. Wärme. Strom.

EWE macht das.

EWE Aktiengesellschaft  
ServicePunkt Fürstenwalde  
Überring 56, 15517 Fürstenwalde  
03361-7752-142, www.ewe.de



## Stadtverwaltung Fürstenwalde/Spree

Am Markt 4-6 • 15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/5 57 • Fax 0 33 61/55 74 00  
E-Mail: stadtverwaltung@fuerstenwalde-spree.de  
www.stadt-fuerstenwalde.de.

Sprechzeiten:

Stadtverwaltung: Mo/Fr 9.00-12.00 Uhr • Di 9.00-12.00 & 14.00-17.30 Uhr • Do 14.00-15.30 Uhr  
Bürgerbüro: Mo 7.00-14.00 Uhr • Di/Do 9.00-18.00 Uhr • Mi 9.00 Uhr-12.00 Uhr • Fr 9.00-16.00 Uhr

Bürgermeisterbereich			Fachgruppe Finanzen		
<b>Bürgermeister</b>			Andrea Arnold	Zi. 263	557-133
Manfred Reim	Zi. 124	557-101	<b>Fachgruppe Kasse</b>		
<b>Sekretärin</b>			Anette Rosynek	Zi. 238	557-152
Jacqueline Goldboom	Zi. 124	557-101	Torsten Kirschner	Zi. 247	557-132
<b>Büro Stadtverordnete</b>			<b>Recht und Versicherungen</b>		
Franka Koch	Zi. 122	557-117	Carola Fiedler	Zi. 254	557-539
<b>Beteiligungsmanagement und Steuerungsunterstützung</b>			<b>Fachbereich Bürgerdienste</b>		
Annett Stiebe	Zi. 125	557-510	<b>Fachbereichsleiter</b>		
<b>Öffentlichkeitsarbeit</b>			Ulrich Hoffmann	Zi. 104	557-218
Anne-Gret Trilling	Zi. 129	557-118	<b>Fachgruppe Öffentliche Ordnung und Gewerbe</b>		
<b>Rechnungsprüfung</b>			Bernd Daske	Zi. 150	557-524
Barbara Scharf	Zi. 123	557-525	<b>Fachgruppe Bürgerbüro und Standesamt</b>		
<b>Brandschutz</b>			Petra Bonnowitz	Zi. 108	557-529
Jörn Müller Frankfurter Straße 68		5 55 90	<b>Fachgruppe Kultur und Sport</b>		
<b>Wirtschaftsförderung und Tourismus</b>			Frank Diedrich	Zi. 117	557-308
Andrea Schickert	Zi. 136	557-219	<b>Fachgruppe Familie, Soziales und Bildung</b>		
<b>Gleichstellungsbeauftragte</b>			Andreas Politz	Zi. 180	557-104
Anne-Gret Trilling	Zi. 129	557-118	<b>Fachgruppe Wohnungswesen</b>		
<b>Stadtforst Fürstenwalde</b>			<b>Fachgruppenleiterin</b>		
<b>Kommunaler Eigenbetrieb</b>			Sabine Tschee	Zi. 183	557-151
Thomas Weber	Zi. 134	74 84 12	<b>Fachbereich Stadtentwicklung</b>		
<b>Städtischer Betriebshof Fürstenwalde - Kommunaler Eigenbetrieb</b>			<b>Fachbereichsleiter</b>		
Sonnhild Beczkowski Friedhofstraße 1		71 03 48	Stelle derzeit nicht besetzt	Zi. 204	557-221
<b>Fachbereich Zentrale Dienste</b>			<b>Fachgruppe Stadtplanung</b>		
<b>1. Beigeordneter:</b>			<b>Fachgruppenleiter</b>		
Hans-Ulrich Hengst	Zi. 262	557-102	Stelle derzeit nicht besetzt	Zi. 204	557-221
<b>Fachgruppe Verwaltungsservice</b>			<b>Fachgruppe</b>		
Roswitha Quilitz	Zi. 306	557-112	<b>Bau- und Liegenschaftsmanagement</b>		
<b>Fachgruppe Personalwesen</b>			<b>Fachgruppenleiter</b>		
Renate Messer	Zi. 313	557-144	Jürgen Roch	Zi. 211	557-205
<b>Fachgruppe TUIV</b>			<b>Fachgruppe Straßen und Grünflächen</b>		
Jens Müller	Zi. 308	557-155	<b>Fachgruppenleiterin</b>		
			Marion Nötzel	Zi. 232	557-237

## Fantasievolle Landschaften

Der Landschaftsgestalter **Dieter Lehmann** zaubert aus privaten Gärten wie aus öffentlichen Flächen phantastische Landschaften mit malerischen Bachläufen, romantischen Sitzplätzen, und uralten Bäumen. Er bezieht alles ein, was die Natur bietet.



Modernste Technik und verschiedensten Rohmaterialien kommen zum Einsatz

Hier unterstreichen alte Weiden nach fachmännischem Schnitt mit üppigem jungem Grün den natürlichen Charakter einer Bachlandschaft, dort beschattet eine knorrige Eiche einen gemütlichen Sitzplatz. Zur Gestaltung gehören Treppen-, Terrassen- und Wegebau und die dafür notwendigen Planier- und Schachtarbeiten. Mauerwerk wird aus Naturstein und Klinker gefertigt. Der Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Holzeinschlag, Baumschnitt und Pflanzarbeiten gehören ebenso zu den Leistungen, wie die regelmäßige Pflege der wachsenden Grünanlage. Ein weiteres Betätigungsfeld für den



Dieter Lehmann bei der Terrassenumgestaltung in Berlin

vielseitigen Betrieb bietet die seenreiche Landschaft Brandenburgs auf dem Gebiet der Fluss- und Uferlandschaften. Mit seinen Fähigkeiten und seinem modernen Maschinenpark wird Dieter Lehmann höchsten Ansprüchen gerecht.

Der Landschaftsgestalter Fachbetrieb für Landschaftsgestaltung & Grundstückspflege  
 Neue Mühle, Beeskower Chaussee 17 • 15 864 Wendisch Rietz  
 Mobil 01 72/9 43 05 97 • [www.der-landschaftsgaertner.de](http://www.der-landschaftsgaertner.de)

## Wir informieren.

### Girokonto:

► Von kostenlos bis komfortabel.

### Sparen und Anlegen:

► Geldanlagen, Sparpläne, Fonds.

### Risiken absichern:

► Versicherungen aller Art und Leistung.

### Wünsche und Ziele:

► Sparkassen-Privatkredit, Baulifinanzierung, Modernisierungskredit.

Mit Sicherheit gut beraten.



## Sie gewinnen!

1. Coupon ausschneiden
2. Beratungstermin vereinbaren
3. Coupon bei Ihrem Kundenberater abgeben
4. Monatliche Gewinnchance sichern



Alle Coupons nehmen an der monatlichen Auslosung teil, das heißt Sie haben bis 12. Dezember 2011 die Teilnahme an (jeweils) erfolgt unabhängig von Ihrem Produktbestand. Die Gewinnliste werden monatlich schriftlich veröffentlicht. Für Details gehen Sie auf [www.sparkasse-oderspree.de](http://www.sparkasse-oderspree.de)

## Geschichte einer Handelsstadt

Gegründet wurde die Stadt Fürstenwalde bereits Anfang des 13. Jahrhunderts. Erstmalige schriftliche Erwähnung als Stadt findet Fürstenwalde jedoch erst im Jahr 1285. Begünstigt durch ihre Lage an der Spree erlangte Fürstenwalde schnell eine wichtige Bedeutung als Handelsstadt und wurde zu einem wichtigen Umschlagplatz des ost-westlichen Warenhandels. Ab Fürstenwalde war die Spree nicht mehr befahrbar, so dass die Waren verladen und auf dem Landweg bis zur Oder oder weiter Landeinwärts transportiert werden mussten. So stieg Fürstenwalde schnell zu einer der wohlhabendsten Städte der Mark Brandenburg auf. Nach Bestätigung durch den Papst wird Fürstenwalde im Jahre 1385 zur Domstadt mit Bischofssitz erklärt. Bei einer Brandschatzung der katholischen Stadt durch die Hussiten, eine der ersten reformatorischen Bewegungen, die sich auf den tsche-



Blick auf das alte Rathaus und den St.-Marien-Dom

chischen Theologen **Jan Hus** bezog, wurde der Dom im Jahre 1432 zerstört. 1446 begann der Neuaufbau des St.-Marien-Doms, der heute mit seinem 68 Meter hohen Turm zum markanten Wahrzeichen Fürstenwaldes gehört. Aus dieser Zeit stammt auch das Alte Rathaus, das erst im Jahre 1624 mit einem Rathausturm ergänzt wurde. Auch der 30-jährige Krieg ging an Fürstenwalde nicht spurlos vorbei. Die Chroniken der Stadt bieten nur wenige Aufzeichnungen. Tatsache ist jedoch, dass Fürstenwalde 1631 von den Schweden erobert wurde.



<b>Automobile</b>			
Autohaus im Focus Fürstenwalde	Auto-Focus 8 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/5 92 70 Fax 0 33 61/59 27 37	siehe Seite 28
Fürstenwalder Reifen- & Kfz-Service	An der Bahn 13	Tel. 0 33 61/37 22 94	siehe Seite 28
Christian Hintze & Andre Engert GbR	15 517 Fürstenwalde	Fax 0 33 61/37 22 96 fuewa-reifen-kfz@t-online.de	
<b>Baudienstleistungen/Bauträger/Bauunternehmen</b>			
NCC Deutschland GmbH	Am Bahnhof 1 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/67 00 Fax 0 33 61/67 04 57	siehe Seite 2 www.nccd.de
<b>Bildungseinrichtungen</b>			
Freie Grundschule Fürstenwalde	Eisenbahnstraße 19 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/7 76 73 50	siehe Seite 36 www.rahn-dittrich.de
Freie Oberschule Fürstenwalde	Goetheplatz 15a	Tel. 0 33 61/7 76 79 20	siehe Seite 36
Fachoberschule & Berufsfachschule	15 517 Fürstenwalde		www.rahn-dittrich.de
<b>Chiropraktik</b>			
Haus der Chiropraktik „Seeblick“	Beeskower Chaussee 15 15 864 Wendisch Rietz	Tel. 03 36 79/75 01 10	siehe Seite 16 www.chiro-online.de
<b>Energieversorger</b>			
EWE Aktiengesellschaft	Ulmenring 56	Tel. 0 33 61/7 76 21 42	siehe Seite 6
ServicePunkt Fürstenwalde	15 517 Fürstenwalde		www.ewe.de
<b>Finanzen</b>			
Investment & FinanzCenter der Deutschen Bank	Eisenbahnstraße 8 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/5 08 90 Fax 0 33 61/5089289	siehe Seite 21
Sparkasse Oder-Spree			siehe Seite 8
<b>Garten- und Landschaftsgestalter</b>			
Fachbetrieb für Landschaftsgestaltung und Grundstückspflege	Beeskower Chaussee 17 15 864 Wendisch Rietz	Mobil 01 72/9 43 05 97	siehe Seite 8 www.der-landschaftsgestalter.de
<b>Gastronomie</b>			
Alte Schule Restaurant & Hotel	Kolpiner Straße 2 15 526 Reichenwalde	Tel. 03 36 31/5 94 64 Fax 03 36 31/5 94 65	siehe Seite 24 www.restaurant-alteschule.de
Der kleine Gourmet	Fasanenstraße 1	Tel. 03 36 31/64 83 70	siehe Seite 24
Späder & Späder GbR	15 526 Bad Saarow		www.derkleinegourmet.de
<b>Gesundheitszentrum/Krankenhaus</b>			
Gesundheitszentrum Verwaltungsgesellschaft Fürstenwalde/Spree mbH	Tränkeweg 11 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/53 13 Fax 0 33 61/37 46 52	siehe Seite 13
HELIOS Klinikum Bad Saarow	Pieskower Straße 33 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/70	siehe Seite 14 www.helios-kliniken.de/badsaarow
<b>Häusliche Krankenpflege</b>			
BENDEL Häusliche Kranken- und Seniorenpflege	Karl-Liebkecht-Straße 21 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/34 59 99	siehe Seite 15
Häusliche Krankenpflege	Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/37 50 49	siehe Seite 16
Anke Reincke	Bad Saarow	Fax 03 36 31/7 21 17	
<b>Immobilien</b>			
Kuhn Immobilien	Bahnhofsplatz 8 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/64 77 76 Fax 03 36 31/64 77 78	siehe Seite 6 www.kuhnimmobilien.com
<b>Kindertagesstätte</b>			
Kita „Spatzennest“	Dorfaue 6a 15 526 Reichenwalde	Tel. 03 36 31/54 95	siehe Seite 32 www.kita-reichenwalde.de
<b>Kulturzentrum</b>			
Kulturfabrik Fürstenwalde gGmbH	Domplatz 7 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/22 88	siehe Seite 24 www.kulturfabrik-fuerstenwalde.de
<b>Rechtsanwalt</b>			
Rechtsanwalt Marko Schmidt	Meckendorfer Straße 2 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/5 94 56 Fax 03 36 31/5 94 57	siehe Seite 23

<b>Spaß- &amp; Erlebnisbad</b>			
Schwapp	Große Freizeit 1 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/3 63 70	siehe Seite 25 www.schwapp.de
<b>Steuerberater</b>			
Steuerberater Diplom-Ökonom Holger Thomas	Domstraße 4 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/7 11 86 Fax 0 33 61/71 18 77	siehe Seite 21 www.steuerkanzlei-thomas.de
<b>Supermarkt</b>			
EDEKA neukauf KG Königs Wusterhausen	Pieskower Straße 2a 15 526 Bad Saarow	Tel. 03 36 31/8 20 23	siehe Seite 23
<b>Taxi &amp; Fahrbereitschaft</b>			
Fürstenwalder Spreefunktaxen		Tel. 0 33 61/3 33 33 Fax 0 33 61/3 33 34	siehe Seite 28 kostenlose Hotline 0800/9993332
<b>Tierarzt</b>			
Tierarztpraxis Dipl. vet. med. Holger Einhorn	Parkallee 12 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/25 23	siehe Seite 25
<b>Tiergarten</b>			
Heimattiergarten Fürstenwalde	Dr.-W.-Külz-Straße 10b 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/45 41 Fax 0 33 61/74 99 40	siehe Seite 26-27
<b>Versicherungen</b>			
Generalagentur der Hamburg-Mannheimer Vers. AG	Schloßstraße 27 15 517 Fürstenwalde	Tel. 0 33 61/36 88 98 Fax 0 33 61/36 88 98	rene.puhlmann@hamburg-mannheimer.de www.rene.puhlmann.hamburgmannheimer.de
<b>Webseiten &amp; Datenbanken</b>			
Dipl.-Ing. Mike Hemm	Mühlenweg 7 15 526 Reichenwalde	Mobil 01 60/99 37 80 10	siehe Seite 32 www.hemms.de
<b>Wellnes &amp; Golf</b>			
Sport & Spa Resort AROSA Scharmützelsee		Tel. 03 36 31/6 26 83	siehe Seite 35 www.a-rosa.de

## Hightech Made in Fürstenwalde

Im Sommer 2008 eröffnete die Odersun AG ihre zweite Fertigungsstätte im Technologiepark in Fürstenwalde und beschäftigt heute rund 140 Mitarbeiter. „Die Grundlage für unsere patentierten kupferbandbasierten Dünnschichtsolarezellen legten Forscher aus dem Institut für Solartechnologie (IST) in Frankfurt/Oder bereits Mitte der 90er Jahre“, erklärt Korinna Penndorf, Pressesprecherin des Unternehmens. Die meisten Mitglieder des Forschungsteams stammen aus der Region, dies sei auch der Grund warum man dem Standort Fürstenwalde auch weiterhin die Treue halten will. Dabei liegen der Vorteil der Dünnschichtsolarezellentechnologie nicht nur in den günstigen

Herstellungskosten, sondern auch in einer hohen bedarfsorientierte Anpassungsfähigkeit der Module. „Unser System gibt uns die Möglichkeit auch auf flexiblen Materialien in nahezu jeder Größe und Form zu fertigen. Dadurch können wir besser auf individuelle Kundenwünsche oder örtliche Gegebenheiten eingehen, weil wir von der standardisierten Bauweise der heutigen Silicium-Solartechnologie unabhängig sind“, erklärt Korinna Penndorf. Außerdem sei das geringe Gewicht der Dünnschichtsolarezellen ein erheblicher Transportvorteil. Diesen Vorteil erkannten auch Geldgeber aus Amerika, Frankreich, England ja sogar China und investierten in die patentierte Tech-



**Korinna Penndorf – Pressesprecherin der Odersun AG**  
nologie Made in Fürstenwalde. Mitte des 19. Jahrhunderts machte der Berliner Unternehmer Julius Pinsch mit seinem Gasleuchten und Leuchttürmen Fürstenwalde weltberühmt. Wer weiß, wer diese Rolle im 21. Jahrhundert übernimmt ...

<b>Allgemeinmedizin</b>		
Dr. med. Svend Barthel	Johann-Sebastian-Bach-Straße 25	Tel. 0 33 61/3 34 34
Dipl.-Med. Christina Böhm	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/34 99 01
Dr. med. Andreas Erben	Tränkeweg 11	Tel. 0 33 61/53 16
Dr. med. Ingeborg Gelszenius	Seiler Straße 1	Tel. 0 33 61/5 73 93
Dr. med. Olaf-Uwe Kroll	Eisenbahnstraße 144	Tel. 0 33 61/28 32
Dr. med. Maria Lierow	Karl-Marx-Straße 14	Tel. 0 33 61/30 29 15
Dipl.-Med. Gisela Mieke	August-Bebel-Straße 31	Tel. 0 33 61/29 25
Dr. med. Edeltraut Milz	Eisenbahnstraße 144	Tel. 0 33 61/28 32
Eric Heinz Ohlendorf	Rauener Straße 48	Tel. 0 33 61/54 80
Dr. med. Gisela Pfützner	Jahnstraße 38a	Tel. 0 33 61/3 20 10
Dipl.-Med. Gabriele Sichtung	Tränkeweg 11	Tel. 0 33 61/53 02
Dr. med. Frank Völker	Eisenbahnstraße 29	Tel. 0 33 61/27 07
Dipl.-Med. Jürgen Wicher	Fr.-Engels-Straße 26	Tel. 0 33 61/22 34
Dipl.-Med. Ursula Zimmermann	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/3 30 63
<b>Anästhesiologie</b>		
Dr. med. Alexander Aust	Hauffstraße 1	Tel. 0 33 61/31 07 31
<b>Augenheilkunde</b>		
Dr. med. Gunter Grünewald	Karl-Marx-Straße 17	Tel. 0 33 61/25 52
Dipl.-Med. Sigrid Schüler	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/3 30 07
Dr. med. Gabriele Völker	Eisenbahnstraße 29	Tel. 0 33 61/27 07
<b>Chirotherapie</b>		
Dr. med. Svend Barthel	Johann-Sebastian-Bach-Straße 25	Tel. 0 33 61/3 34 34
<b>Chirurgie</b>		
Dr. med. Detlef Beutling	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/76 09 31
Dipl.-Med. Torsten Tomalik	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/36 77 11
<b>Gynäkologie</b>		
Dr. med. Beate Enzenroß	Gartenstraße 34	Tel. 0 33 61/54 58
Dr. med. Georg Heinrich	Domgasse 1	Tel. 0 33 61/34 32 07
Dr. med. Ullrich Horn	Bahnhofstraße 20a	Tel. 0 33 61/53 10
Dr. med. Andreas Langheinrich	Am Stadtpark 5	Tel. 0 33 61/23 61
Dr. med. Margit Stenzel	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/37 40 33
<b>Haut- und Geschlechtskrankheiten</b>		
Dipl. Med. Annette Schmidt	Schlossstraße 6	Tel. 0 33 61/54 77
Dipl.-Med. Horst-Ingo Tischler	Karl-Marx-Straße 17	Tel. 0 33 61/3 30 59
<b>HNO</b>		
Dipl.-Med. Hanka Beutling	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/3 30 58
Dr. med. Rolf-Dieter Gestewitz	Karl-Marx-Straße 8	Tel. 0 33 61/5 75 16
<b>Innere Medizin</b>		
Dipl.-Med. Gesine Benz	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/36 77 60
Alexander Heinze	Sembritzkistraße 3	Tel. 0 33 61/71 03 04
Dr. med. Beatrix Kaltenmaier	Hauffstraße 1	Tel. 0 33 61/31 07 31
Dr. med. Carola Lindemann	Saarower Chaussee 33	Tel. 0 33 61/53 86
Dr. med. Peter Maczek	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/37 21 91
Carola Peschke	Gersdorfstraße 46	Tel. 0 33 61/45 82
Dipl.-Med. Andrea Richter	Tränkeweg 11	Tel. 0 33 61/71 03 10
Dr. med. Volker Rink	Am Stadtpark 5	Tel. 0 33 61/20 59
Dr. med. Katrin Schimming	Am Stadtpark 8	Tel. 0 33 61/22 35
Dr. med. Dieter Stiller	Sembritzkistraße 3	Tel. 0 33 61/71 03 04
Dr. med. Regina Tanner	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/34 36 28
<b>Kinderheilkunde</b>		
Dipl.-Med. Martina Albrecht	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/34 76 80
Dr.- med. Susanne Jödicke	Fr.-Engels-Straße 40	Tel. 0 33 61/53 05
Dipl.-Med. Holger Kischka	Am Stadtpark 5	Tel. 0 33 61/25 14
Dr. med. Beate Linke	Waldemarstraße 3	Tel. 0 33 61/23 22
Dr. med. Christina Maczek	Am Stadtpark 5	Tel. 0 33 61/27 08
<b>Krankenpflege</b>		
Rita Bendel	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/34 59 99
Anke Reincke	R.-Breitscheid-Str. 14	Tel. 0 33 61/37 50 49
<b>Orthopädie</b>		
Dr. med. Mathias Hahn	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/34 99 40
Dr. med. Rainer Körtge	Domstraße 4	Tel. 0 33 61/71 09 20
<b>Physiotherapie</b>		
Annedore Benke	Karl-Marx-Straße 17	Tel. 0 33 61/29 38
Heike Bielas	August-Bebel-Straße 1	Tel. 0 33 61/30 32 11
Anke Budow	Schloßstraße 23	Tel. 0 33 61/5 74 29
Cornelia Dorn	Karl-Marx-Straße 14	Tel. 0 33 61/30 58 44
Barbara Höfner	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/69 34 08
Eva-Maria Kriehmig	Eisenbahnstraße 141	Tel. 0 33 61/30 76 84
Heike Ozcko	Ernst-Thälmann-Straße 118	Tel. 0 33 61/3 30 96
Katrin Quant	August-Bebel-Straße 121	Tel. 0 33 61/29 26
Heidrun Reich	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/69 34 08
Ute Reimann	Wilhelmstraße 47d	Tel. 0 33 61/22 16
Peggy Schüler	Mühlenstraße 12	Tel. 0 33 61/71 15 71
Gabriele Teichmann	Alte Langewahler Chaussee 44	Tel. 0 33 61/30 81 04
<b>Psychologie/ Psychotherapie</b>		
Dipl. Med. Thomas Fischer	Eisenbahnstraße 33	Tel. 0 33 61/24 46
Dipl.-Psych. Albert Kast	E.-Thälmann-Straße 52	Tel. 0 33 61/3 69 30 15

## Der Gesundheit verschrieben



Beste medizinische Versorgung

Es braucht keine langen Wege, um in Fürstenwalde medizinisch gut versorgt zu werden. Die beiden Gesundheitszentren bieten jeweils ein breites Spektrum von Haus- und Fachärzten. Ergänzt und abgerundet wird dieses Angebot durch pflegerische, medizinisch-technische und pharmazeutische Einrichtungen. Ob Optiker, Apotheke oder Pflegedienst – alles ist vor Ort. Das spart dem Patienten Wege und Zeit, ermöglicht aber auch den einzelnen Fach- und Sachgebieten ein optimales Zusammenarbeiten. Beide Ärzthäuser sind verkehrstechnisch gut zu erreichen. Ebenso wie das Gesundheitszentrum Nord, verfügt jetzt auch das Haus in Süd über einen Aufzug, damit allen Menschen der Zugang zu den Ärzten möglich ist. Ausreichend Parkmöglichkeiten sind ebenfalls vorhanden. Die Sprechzeiten in den beiden Zentren variieren von Praxis zu Praxis, sind aber insgesamt großzügig angelegt und bieten zum Teil auch Termine in den Abendstunden an, was vor allem Berufstätigen entgegenkommt.

### Gesundheitszentrum Nord

- ambulanter Hospizdienst
- Apotheke
- Augenarzt
- Cafeteria
- Chirurgische Praxisgemeinschaft
- Fahrservice Simon
- Gynäkologische Praxis
- HNO-Praxis
- Hausarztpraxen/ Allgemeinmedizin
- Hausarztpraxen/ Innere Medizin
- Hauskrankenpflegen
- Hörgeräte amplifon
- Kosmetikinstitut
- Logopädiepraxis
- Orthopädie
- Pädiatrie/ Kinderarztpraxis
- Physiotherapiepraxis
- pro familia
- Radiologie/ Röntgenpraxis
- Sanitätshaus Schuck
- Urologische Praxis
- Zahnarztpraxis

### Gesundheitszentrum Süd

- Innere Medizin
- Zahnarztpraxen
- Zahntechnik
- Physiotherapiepraxis
- Hausarztpraxen/ Allgemeinmedizin
- Augenoptik Schneider
- IAS/ Institut für Arbeitssicherheit



in den Gesundheitszentren

Gesundheitszentrums-Verwaltungsgesellschaft Fürstenwalde/ Spree mbH  
Tränkeweg 11 • 15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/53 13 & 37 46 51 Fax 0 33 61/37 46 52

Heidrun Markmann Dr. med. Sabine Müller Dipl. Psych. Katrin Pfeleiderer	Karl-Marx-Straße 8 Eisenbahnstraße 140 Domstraße 1	Tel. 0 33 61/30 13 59 Tel. 0 33 61/74 99 45 Tel. 0 33 61/31 00 10
<b>Radiologie</b>		
Dipl.-Med. Sabine Charisius Dr. med. sc. Petra Mager Dr. med. Rainer Mager Dr. med. Rainer Schütze	Am Stadtpark 5 Am Stadtpark 5 Am Stadtpark 5 Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/7 74 40 Tel. 0 33 61/7 74 40 Tel. 0 33 61/7 74 40 Tel. 0 33 61/34 03 80
<b>Tiermedizin</b>		
Dr. Matzke & Partner GbR Dr. med. vet. Klaus Einhorn Dr. med. vet. Thomas Lichtner Dr. med. vet. Günter Marx	Rauener Kirchweg 26 Parkallee 12 Langewahler Straße 10 Lotichiusstraße 15	Tel. 0 33 61/3 30 30 Tel. 0 33 61/25 23 Tel. 0 33 61/24 37 Tel. 0 33 61/22 40
<b>Urologie</b>		
Dr. med. Thomas Zimmermann	Karl-Liebknecht-Straße 21	Tel. 0 33 61/3 30 66
<b>Zahnmedizin</b>		
Dr. med. Rosemarie Arenstedt Dipl.- Stom. Evelyn Baranski Dipl.- St. Mario Brüning Zahnarzt Alexander Chikara Dr. med. dent. Susan Ebeling Dipl.- St. Detlef Eichhorn Dr. med. Harald Glatthöfer Dipl.- St. Gabriele Grund Anka Hallmann Dr. med. Ute Jödecke Dr. med. Olaf Jödicke Heide Kampa Dipl.- Stom. Christine Kockro-Schleicher Dr. med. Bernd Leuthold Dr. med. H.-Jürgen Lierow Jörg Lips Dr. med. Detlef Malenke Dipl.- St. Andreas Neumann Dr. med. dent. Wolfgang Ringwitz Dipl.- St. Jutta Rost Dr. med. Regine Ullrich Dipl. St. Carola Vierus Dr. med. Eva- Maria Wiedemann	Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 53 Gartenstraße 38 Buggenhagenstraße 44 Eisenbahnstraße 120 Eisenbahnstraße 34 Bahnhofstraße 22a Jahnstraße 3 Juri-Gagarin-Straße 7 Puschkinstraße 56 Eisenbahnstraße 34 Eisenbahnstraße 34 Tränkeweg 11 Grenzstraße 6 Domstraße 4 Jahnstraße 38 Eisenbahnstraße 121 Karl-Liebnecht-Straße 21 Friedrich-Engels-Straße 5 Tränkeweg 11 Friedrich-Naumann-Platz 4 Rathenastr. 6 Erich-Weinert-Siedlung 70 Trebuser Straße 60	Tel. 0 33 61/26 77 Tel. 0 33 61/5 74 85 Tel. 0 33 61/34 21 04 Tel. 0 33 61/30 64 07 Tel. 0 33 61/27 51 Tel. 0 33 61/5 01 20 Tel. 0 33 61/34 67 24 Tel. 0 33 61/3 20 59 Tel. 0 33 61/5 73 37 Tel. 0 33 61/21 96 Tel. 0 33 61/27 52 Tel. 0 33 61/5 74 19 Tel. 0 33 61/5 05 52 Tel. 0 33 61/31 08 20 Tel. 0 33 61/29 39 Tel. 0 33 61/37 66 88 Tel. 0 33 61/34 17 37 Tel. 0 33 61/30 84 55 Tel. 0 33 61/5 74 19 Tel. 0 33 61/5 72 24 Tel. 0 33 61/3 30 91 Tel. 0 33 61/5 01 11 Tel. 0 33 61/34 60 34



**HELIOS Klinikum Bad Saarow**



Pieskower Straße 33  
15526 Bad Saarow  
Telefonzentrale: (033631) 7-0  
Notrufstelle: (033631) 7-3310  
Kreißaal: (033631) 7-2291  
E-Mail: info.badsaarow@helios-kliniken.de

[www.helios-kliniken.de/badsaarow](http://www.helios-kliniken.de/badsaarow)

## Häusliche Krankenpflege...

...und Seniorenpflege gewinnen auf Grund der sozialen und demographischen Entwicklung immer mehr an Bedeutung. Ohne die Hilfe und Zuwendung professioneller Pflegedienste läuft darum im Gesundheits- und Sozialwesen nichts mehr. In Fürstenwalde und Umgebung bietet der Pflegedienst Bendel diesbezüglich bereits seit 1996 mit seinen mehr als 20 Mitarbeiterinnen ein breit gefächertes Leistungsspektrum an:

- liebevolle Pflege und Betreuung durch examinierte Krankenschwestern, Alten- und Krankenpflegerinnen zu Hause
- häusliche Kinderkrankenpflege durch examinierte Kinderkrankenschwestern

- Hilfe im Haushalt durch Hauswirtschafterinnen
- Pflege und Betreuung bei Urlaub oder Krankheit der Pflegeperson
- Unterstützung in sozialen



*Zuhause bestens umsorgt. Die Schwestern nehmen sich gern Zeit und gehen auf Wünsche ein*

- Angelegenheiten wie Pflegeanträge, Beantragung von Heil- und Hilfsmitteln wie Pflegebetten, Rollstühle und ähnliches, Beantragung von wohnumfeldverbessernde Maßnahmen
- Fußpflege

Die Häusliche Kranken- und Seniorenpflege Bendel ist rund um die Uhr erreichbar. Ein gutes Gefühl, ihre Dienste jederzeit in Anspruch nehmen zu können!



**Karl-Liebnecht-Straße 21**  
15517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/34 59 99



## Christophorus-Werkstätten

Anerkannte Werkstatt für behinderte Menschen

- Holzwerkstatt · Zierkerzenproduktion
- Polsterei · Siebdruck · Textilwerkstatt
- Keramikwerkstatt · Industrielle Montage
- Papierweiterverarbeitung
- PKW-Reinigung · PKW-Umrüstung
- Garten- und Landschaftspflege
- Fahrradwerkstatt

### Christophorus-Shop

August-Bebel-Straße 1-4 · 15517 Fürstenwalde

[www.christophorus-werkstaetten.de](http://www.christophorus-werkstaetten.de) · Tel.: 03361 / 567-400

SAMARITERANSTALTEN

## Bestens umsorgt – Pflege mit Herz

Dafür steht Anke Reincke mit ihrem Team. Im Januar 2000 gründete die gelernte Krankenschwester und Pflegedienstleiterin die Häusliche Krankenpflege und Seniorenbetreuung, um ihre ganz persönliche Vorstellung von häuslicher Pflege zu verwirklichen. Hohes Fachwissen, Einfühlungsvermögen und Freude an der Arbeit zeichnen ihre Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen aus. Für das Team ist die individuelle Betreuung und Pflege der bedürftigen Menschen und die Entlastung deren Angehörigen enorm wichtig. Dabei verfügt die „Häusliche Krankenpflege Anke Reincke“ über einen extrem hohen Anteil an examinierten Fachkräften. Erstklassige Pflege verkürzt oder vermeidet Krankenhaus- und Heimaufenthalte. Sie ist so organisiert, dass der Patient immer dieselben Bezugspersonen hat, die ein wenig zu seiner Familie werden, auch im Haushalt helfen und ihn mit ihrer positiven Lebenseinstellung begleiten. In besonderen Fällen wird auch eine 24 Stunden Intensivbetreuung angeboten. Auch die Nachsorge nach



Für Anke Reincke und Ihr Team steht soziales Engagement und individuelle Betreuung rund um die Uhr an erster Stelle

längeren Krankenhausaufenthalten, sowie die Organisation und Schulung Angehöriger bei der Nachsorge gehören zum Leistungspaket der „Häuslichen Krankenpflege Anke Reincke“ dazu. Ein weiteres Angebot bietet die Seniorentagesstätte in Fürstenwalde. Professionelle Betreuung, Therapie, Gesellschaft und Beschäftigung am Tage erhöhen die Lebensqualität und entlasten die Familie, auch durch den angebotenen Fahrdienst mit Rampe für

Rollstuhlfahrer. Für eine Auskunft über das vollständige Leistungsspektrum steht man selbstverständlich gern auch persönlich zur Verfügung.

**Häusliche Krankenpflege**  
**Anke Reincke**  
**Bad Saarow**  
**Tel. 03 36 31/7 21 17**  
**Beeskow**  
**Tel. 033 66/5206 61**  
**Seniorentagesstätte**  
**Fürstenwalde**  
**Tel. 033 61/37 50 49**

## Vorsorge & Heilung

Und dies erfolgt ohne schädigende Medikamente. Mit modernsten Methoden und Behandlungstechniken hilft Robert Straub und sein Team die Harmonie Ihres Körpers wieder herzustellen, damit Sie in Zukunft Ihr Leben schmerzfrei genießen können. Chiropraktik behandelt den ganzen Menschen in seiner Einheit – die Chemie, die Struktur und den Geist. Folglich wird sie nicht nur zur Heilung von Krankheiten angewendet sondern trägt auch zur Erhaltung Ihrer Gesundheit bei. Dadurch

verbessert sich Ihre Lebensqualität. Ferner nutzen viele sie zur Steigerung ihrer sportlichen Leistungen.



**Haus der Chiropraktik „Seeblick“**  
**Beeskower Ch. 15 • 15 864 Wendisch Rietz**  
**Tel. 03 36 79/750 110 • www.chiro-online.de**

## Begrüßungsdienst für Neugeborene

Dem Bundestrend folgend verzeichnet man auch in Fürstenwalde wieder einen stetigen Anstieg der Geburtenraten. „Seit 2005 haben sich die Geburtenzahlen auf über 300 Kinder pro Jahr stabilisiert“, verkündet Bürgermeister Manfred Reim bei einem Pressegespräch. Im Jahre 2008 waren es genau 314 Fürstenwalder, die das Licht der Welt erblickten. Diese Trendwende veranlasste die Verantwortlichen der Stadt das Thema Familienfreundlichkeit weiter auszubauen. Schon seit 2007 gab es die Idee, einen persönlichen Begrüßungsdienst für jedes Neugeborene Fürstenwalder Baby einzurichten. Dabei sollen die zumeist jungen Familien durch eine städtische Mitarbeiterin persönlich begrüßt und wichtiges Informationsmaterial übergeben werden. Seit November 2008 ist die gelernte Industriekauffrau Sabine Güttler in dieser Funktion tätig und hat ihren Sitz direkt im Rathaus. Pro Tag wird Sabine Güttler,



die selbst Mutter ist, ein oder zwei Babybesuche absolvieren, dazu beitragen, dass die Eltern die ersten Schritte mit ihrem Neugeborenen genießen und sich geborgen fühlen können. In den vergangenen Wochen hat man dafür ein umfassendes Informationspaket zusammengestellt, Material bei Gynäkologen und Hebammen besorgt, und zahlreiche Angebote, die sich an die Eltern richten, geprüft. So sind in dem Info-Paket

unter anderem Kita-Wegweiser, Hebammen- und Kinderärztverzeichnis, Elterninfo der Caritas und natürlich auch praktische Tipps wo man beispielsweise Kinderbekleidung und Ausstattung auch gebraucht erhalten kann enthalten. „Schön ist auch, dass die Sparkasse Oder-Spree uns ihr Informationsmaterial zur Verfügung stellt und den neugeborenen Fürstenwaldern mit einem Spargutschein von 10 Euro das junge Leben versüßt“, so Bürgermeister Reim. Außerdem habe das Lokale Bündnis für Familie der Stadt Fürstenwalde als Geschenk eine Musik-CD mit Gute-Nacht-Liedern für Babys eingepackt. Von Montag bis Donnerstag ist Sabine Güttler in Sachen Babybegrüßung unterwegs, am Freitag ist sie auch von 9 bis 12 Uhr im Rathaus im Zimmer 189 zu erreichen. Telefonisch steht sie unter der Rufnummer 03361/55711 oder per Mail familienbündnis@-fuerstenwalde-spree.de zur Verfügung.





**Kulturvereine****1. Brandenburgisches****Garde-Blasmusikkorps**

Kerstin Schimmelpfennig  
Tel. 0 33 61/69 03 02 11

Fiete-Schulze-Straße 5, 15 517 Fürstenwalde

**Artistenverein „Fürstenwalder Sternchen“**

Sandra Kloß

Paul-Frost-Ring 19, 15 517 Fürstenwalde

**Chor der fröhlichen Sänger**

Elfriede Keller, Tel. 0 33 61/34 26 94

Dr.-Golz-Straße 10F, 15 517 Fürstenwalde

**Con-brio-Chor**

Günter Hammerschmidt

Tel. 0 33 61/34 08 02

Breite Straße 59, 15 517 Fürstenwalde

**CTA-Kulturverein Nord e.V.**

Geschäftsstelle, Tel. 0 33 61/34 41 30

Trebruser Straße 56, 15 517 Fürstenwalde

**F.T.V. Fürstenwalder Tourismusverein e. V.**

Sabine Wehrich und Gabi Mahlkow

Tel. 0 33 61/76 06 00

Mühlenstraße 26, 15 517 Fürstenwalde

**Frauenladen in der Kulturfabrik**

Geschäftsstelle in der Kulturfabrik

Tel. 0 33 61/22 18

Am Domplatz 7, 15 517 Fürstenwalde

**Freundeskreis des Stadtmuseums**

Guido Strohfeldt, Tel. 0 33 61/30 99 94

Breite Straße 87, 15 517 Fürstenwalde

**Förderkreis der****Musik- & Kunstschule Fürstenwalde**

Geschäftsstelle, Tel. 0 33 61/22 68

Fiete-Schulze-Str. 5, 15 517 Fürstenwalde

**Förderverein des Heimattiergartens**

Wolf-Dieter Erdmann, Tel. 0 33 61/41 07

Gellertstraße 25, 15 517 Fürstenwalde

**Fürstenwalder Kulturverein e.V.**

Geschäftsstelle in der Kulturfabrik

Tel. 0 33 61/22 88

Am Domplatz 7, 15 517 Fürstenwalde

**Heimattiergarten Fürstenwalde**

Uwe DREWITZ, Tel. 0 33 61/45 41

Im Stadtpark, 15 517 Fürstenwalde

**Kammerchor Fürstenwalde e.V.**

Wolfgang Andres, Tel. 0 33 61/37 21 12

Dr.-Goltz-Straße 3, 15 517 Fürstenwalde

**Kammerorchester Fürstenwalde e.V.**

Winfried Nowak, Tel. 0 33 61/30 70 00

Rauener Kirchweg 2c, 15 517 Fürstenwalde

**Kantorei St. Marien**

Jugendkantorei St. Marien

Kantor Georg Popp, Tel. 0 33 61/30 06 17

Goetheplatz 13, 15 517 Fürstenwalde

**Oldtimerclub Die Legende e.V.**

Reinhard Peuker, Tel. 0 33 61/30 22 42

Feldweg 1, 15 517 Fürstenwalde

**Tanzkreis Fürstenwalde**

Hannelore Holze, Tel. 0 33 61/5 04 08

J.-Pintsch-Ring 13, 15 517 Fürstenwalde

**Tierschutzverein****Fürstenwalde und Umgebung e.V.**

Jutta Thieme, Tel. 0 33 61/36 83 28

Schlossstraße 23, 15 517 Fürstenwalde

**Trebruser Carneval Club (TCC) e.V**

Lutz Rau, Tel. 0 33 61/34 53 76

Jahnstraße 47, 15 517 Fürstenwalde

**Verein der Freunde und Förderer der****Kunstgalerie Altes Rathaus Fürstenwalde**

Helmut Ortlepp, Tel. 0 33 61/71 01 88

Am Markt 11, 15 517 Fürstenwalde

**Vereinigung Fürstenwalder****Briefmarkensammler**

Andreas Brandt, Tel. 0 33 61/30 15 15

Artur-Becker-Str. 10, 15 517 Fürstenwalde

**Verschönerungsverein Fürstenwalde e.V.**

Hans-Peter Kracht, Tel. 0 33 61/32 83

Geschäftsstelle

Wriezener Straße 61a, 15 517 Fürstenwalde

**Sportvereine****1. Bowlingverein Fürstenwalde e.V.**

Holger Zerbian, Tel. 0 33 61/34 55 33

Weinbergsgrund 24, 15 517 Fürstenwalde

**1. Kreis- Kinder- und Jugendangelverein**

e.V. Ralf Schneider bei Baum

Mobil 01 52/06 84 17 92

Karl-Liebkecht-Str. 59, 15 517 Fürstenwalde

**1. Kultur- und Sportverein 64/90****Fürstenwalde e.V.**

Werner Besterda, Tel. 0 33 61/3 58 50 13

Trebruser Straße 46, 15 517 Fürstenwalde

**1. Tauchsportclub Fürstenwalde e.V.**

Michael Rath, Tel. 0 33 61/3 36 03

R.-Strauß-Str. 09, 15 517 Fürstenwalde

**Aerobic-Studio Fürstenwalde e.V.**

Manfred Weitzel, Tel. 0 33 61/34 15 75

Mühlenstr. 20, 15 517 Fürstenwalde

**Aeroclub Fürstenwalde e.V.**

Michael Schlereth, Tel. 0 33 61/34 99 74

Buchholzer Ch. 11, 15 517 Fürstenwalde

**Box-Club 05 Fürstenwalde e.V.**

René Freyer, Tel. 0 33 61/30 47 31

Feldstr. 18, 15 517 Fürstenwalde

**BSG Pneumat Fürstenwalde e.V.**

Günter Lehmann, Tel. 0 33 61/30 38 18

PF 14 24, 15 504 Fürstenwalde

**Budo - Dojo - Sportclub e.V.**

Axel Stuwe, Tel. 0 33 61/34 01 42

K.-Kollwitz-Str. 12, 15 517 Fürstenwalde

**Freizeitclub Oder-Spree e.V.**

Robert Stephan, Ulmenring 26

15 517 Fürstenwalde

**Freizeitreiter und -fahrer Molkenberg e.V.**

Manuela Bräuer, Dorfstraße 58

15 518 Neuendorf i.S.

**FSV Blau-Weiß 08**

Jan Giesau, Parkallee 5, 15 517 Fürstenwalde

**FSV Union Fürstenwalde 1919 e.V.**

Udo Bräuer, Tel. 0 33 61/28 64

Hangelsberger Ch. 01, 15 517 Fürstenwalde

**FSV United Westend e.V. Fürstenwalde**

Frank Rothe, Tel. 0 33 61/30 21 82

Lindenweg 2, 15 518 Rauen

**FK „Kickers“ Trebus e.V.**

André Marx, Tel. 0 33 61/34 55 74

Molkenberg 1a, 15 517 Fürstenwalde

**Fürstenwalder Hawks e.V.**

Volker Schubert, Tel. 0 33 61/37 69 32

Ziegeleistr. 15, 15 518 Rauen

**Fürstenwalder Schwimmverein e.V.**

Ulf Kiuppel, Tel. 0 33 61/76 01 50

Domgasse 2, 15 517 Fürstenwalde

**Fürstenwalder Tennisclub „Energy“ e.V.**

Paul Böhmer, Tel. 0 33 61/30 98 13

A.-Bebel-Str. 88, 15 517 Fürstenwalde

**Gymnastikverein „Einheit“ Fürstenwalde**

e.V.

Inge Garnitz, Tel. 0 33 61/30 01 81

Spreestraße 30, 15 517 Fürstenwalde

**KRTC 1908 e.V. Fürstenwalde**

Werner Schrobitz, Tel. 0 33 61/30 25 24

K.-Wendt-Str. 17, 15 517 Fürstenwalde

**Ländlicher Reiterverein Neuendorf e.V.**

Wolfgang Kallnischkies, Tel. 0 33 61/34 13 01

Amselweg 14, 15 517 Fürstenwalde

**Motorsportclub Fürstenwalde e.V.**

Ralf Nachtigall, Tel. 0 33 61/30 81 97

Breite Str. 12a, 15 517 Fürstenwalde

**MSV Fürstenwalde e.V.**

Thomas Seeliger, Steinhöfeler Chaussee

48c, 15 517 Fürstenwalde

**Ortsgruppe Fürstenwalde/****Storkow Mark DLRG e.V.**

Holger Ackermann, Tel. 0 33 61/6 03 97

Philadelphier Str. 2, 15 859 Groß Schauen

**Polizeisportverein Fürstenwalde e.V.**

Ralf Sicker, Mobil 01 72/3 03 23 80

Straße der Einheit 38, 15 517 Fürstenwalde

**Postsportverein Fürstenwalde e.V.**

Dietmar Grabow, Tel. 0 33 61/34 07 49

E.-Grube-Str. 24, 15 517 Fürstenwalde

**Ruderclub Fürstenwalde e.V.**

Peter Frank, G.-Büchner-Str. 4

15 517 Fürstenwalde

**Schützengilde Fürstenwalde Spree 1427**

e.V.

Olaf Bubel, Buchholzer Chaussee 1

15 517 Fürstenwalde

**SG Borussia Fürstenwalde e.V.**

Antje Brätsch, Tel. 0 33 61/34 15 09

W.-Komarow-Str. 33, 15 517 Fürstenwalde

**SG Gaselen Fürstenwalde e.V.**

Klaus Runge, Tel. 0 33 61/3 21 82

K.-Liebknecht-Str. 20, 15 517 Fürstenwalde

**Spiel- und Sportvereinigung****Fürstenwalde e.V.**

Bernd Nowak, Tel. 0 33 61/6 52 25

J.-Gagarin-Str. 37a, 15 517 Fürstenwalde

**Spreehansaten Fürstenwalde**

Rainer Kwast, Tel. 0 33 61/30 18 83

Rauener Kirchweg 18, 15 517 Fürstenwalde

**SSV Bürgerhaus Fürstenwalde e.V.**

Bodo Zwiatusch, Tel. 0 33 61/5 75 09

Frankfurter Str. 72, 15 517 Fürstenwalde

**SV „Spreeufer“ e.V.**

Claudia Kahlert, Tel. 0 33 61/55 31 21

Lindenstr. 39d, 15 517 Fürstenwalde

## Beratungskompetenz entscheidet

Im Investment & FinanzCenter der Deutschen Bank erhalten Bankkunden aus Fürstenwalde und Umgebung ein hochqualifiziertes Beratungsangebot und erstklassige Lösungen für alle finanziellen Fragen. Leiter Jens Niedenfürh steht dort mit seinem achtköpfigen Team für alle privaten und geschäftlichen Bedarfe zur Verfügung. „Die Kunden legen Wert auf eine ganzheitliche kompetente Beratung und sie wollen Orientierung in einem immer komplexer werdenden Umfeld“, so der 35-jährige Bankkaufmann. Im Mittelpunkt stehen deshalb starke Angebote wie die Finanz- und Vermögensplanung der Deutschen Bank. Ob Investment, Vorsorge oder Finanzierung, ob Privat-



Das Team der Deutschen Bank in Fürstenwalde

oder Geschäftskunde – auf Basis der Finanz- und Vermögensplanung lassen sich für alle Fragen die individuell passenden Antworten entwickeln und umsetzen. Zusätzlich zum Team stehen den Kunden vier mobile Finanzberater zur Ver-

fügung, die eine Beratung auch außerhalb der geschäftlichen Öffnungszeiten anbieten, auf Wunsch auch beim Kunden zuhause oder im Betrieb. Drei dieser Finanzberater arbeiten vom Finanzberaterbüro der Deutschen Bank in Bad Saarow und Erkner aus. Darüber hinaus werden in Fürstenwalde regelmäßig Auszubildende trainiert. Die Deutsche Bank betreut in Fürstenwalde und Umgebung mehr als 8.000 Privat- und Geschäftskunden – und sie ist weiter auf Wachstumskurs.

**Investment & FinanzCenter  
der Deutschen Bank  
Eisenbahnstraße 8  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/5 08 90  
Fax 0 33 61/5 08 92 89**

## Das Gefühl in guten Händen zu sein

Um im Dickicht des heutigen Steuerdschungels erfolgreich zu bestehen, ist es wichtig, einen erfahrenen Ansprechpartner auf allen Gebieten des Steuerrechts an seiner Seite zu haben. Eine besonders gute Adresse in Fürstenwalde ist die Steuerkanzlei von Holger Thomas. Wenn es um den Erfolg seiner Mandanten geht, ist nichts so wichtig, wie eben dieses Gefühl – das Gefühl in guten Händen zu sein. Der Steuerberater ist zuverlässiger Partner und kompetenter Wegbegleiter auf allen Gebieten des Steuer- und Unternehmenssteuerrechts. In der Steuerberatungskanzlei betreut und berät er mit seinem Team Unternehmen, Existenzgründer, Freiberufler, Vereine ebenso wie Arbeitnehmer und Rentner in steuer- und betriebswirtschaftlichen Angelegenheiten. Auf der langjährigen Berufserfahrung ruht man sich hier nicht aus. Holger Thomas und sein Team qualifizieren sich ständig weiter, um die Mandanten jederzeit kompetent zu beraten. Das ist auch erforderlich, denn nahezu täglich gibt es neue Gesetzesänderungen und aktuelle Rechtssprechungen. Die wichtigsten Informa-



Das kompetente Team um Holger Thomas

tionen werden durch den Steuerberater zusammengefasst und den Mandanten als Monatsrundschreiben zur Verfügung gestellt. Aktuelle Meldungen zum Thema Steuern erhält man auch auf der Internetseite der Kanzlei. Ein informativer Service aus Fürstenwalde.

**Steuerberater Dipl.-Ökonom Holger Thomas  
Domstraße 4 • 15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/7 11 86 • Fax 0 33 61/7 11 877  
www.steuerkanzlei-thomas.de  
E-Mail info@steuerkanzlei-thomas.de**

**Triathlonverein Fürstenwalde e.V. 1990**

Nic Rohmann, Tel. 0 30/5 2204 93  
Rupprechtstr. 15A, 10 317 Berlin  
**TTV Geschwister-Scholl-Gymnasium e.V.**  
Rosemarie Strohmeier, Tel. 0 33 61/5 78 31  
Waldstr. 7, 15 517 Fürstenwalde

**United Dancers e.V.**

Kay Graf, Tel. 03 36 78/6 36 63  
Alt Stahnsdorf 22

15 859 Storkow OT Alt Stahnsdorf

**VfB Himmelstürmer Fürstenwalde e.V.**

Thomas Dünow, Am Werder 1A  
15 859 Storkow

**Wood Street Giants e.V.**

Jens Voigt, Tel. 0 33 61/5 71 88  
Mühlenstr. 25d, 15 518 Rauen

**Soziale Vereine und Verbände****Arbeiterwohlfahrt Kreisverband FW e.V.**

Monika Kilian, Tel. 0 33 61/5 92 20  
Lotichiusstraße 36, 15 517 Fürstenwalde

**Arbeiterwohlfahrt Anlauf- und Beratungs-Center Fürstenwalde/Erkner**

Ingrid Rangott, Tel. 0 33 61/5 92 16  
Büro der AWO Lotichiusstraße 36

**Arbeiterwohlfahrt****Club Mitte „Spreerücke“**

Erika Burmeister, Tel. 0 33 61/5 9 22 13  
Lotichiusstraße 36, 15 517 Fürstenwalde

**Arbeiterwohlfahrt, Club „Süd“**

Artur Woltag, Tel. 0 33 61/5 05 39  
Speltstößer-Str. 4, 15 517 Fürstenwalde

**Arbeiterwohlfahrt****Club Nord „Sonnenblume“**

Monika Baumgart, Tel. 0 33 61/3 22 97  
Trebuser Straße 55, 15 517 Fürstenwalde

**AWO Seniorenclub OT Trebus**

Hubert Deppe, Tel. 0 33 61/34 01 76  
Parkstraße 10, 15 517 Fürstenw. OT Trebus

**Betreuungsverein Fürstenwalde e.V.**

Tel. 0 33 61/3 65 47 10  
Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 37/38

**Blinden- und Sehbehindertenverband Fürstenwalde e.V.**

Elke Neitsch, Tel. 0 33 61/30 89 91  
Akazienweg 14, 15 518 Rauen

**Brandenburgischer Seniorenverband e.V.**

**BSV Seniorenverein Fürstenwalde/Spree**  
Rudi Jaster, Tel. 0 33 61/30 98 15

**Bund der Vertriebenen**

**Kreisverband Oder-Spree e.V.**  
Reinhard Wenzel, Tel. 0 33 61/30 82 39

**Ernst-Thälmann-Straße 114 d**

15 517 Fürstenwalde  
**Caritasverband für das Erzbistum Berlin e.V.**

**Region Brandenburg Ost**

Regionalleiter Bernhard Schmitt  
Netzwerkkoordinator Thomas Thieme

Tel. 0 33 35/5 65 41 11  
Eisenbahnstraße 16, 15 517 Fürstenwalde

**Caritasverband Projekt CARISatt**

Maria Streichert, Tel. 0 33 61/76 09 88  
K.-E.-Ziolkowski-Ring 13

15 517 Fürstenwalde

**Caritasverband Soziales Zentrum****„HALTESTELLE“**

Ingrid Freninez, Tel. 0 33 61/59 08 26  
Rauener Str.67/Eingang Haufstraße 3

15 517 Fürstenwalde

**Demokratischer Frauenbund Landesverband Brandenburg e.V. „Kiez KOM“**

Natascha Kerle, Tel. 0 33 61/6 93 09 57  
Wladislaw-Wolkow-Straße 26

15 517 Fürstenwalde

**Der PARITÄTISCHE****Landesverband Brandenburg e. V.****Regionalbüro Frankfurt (Oder)**

Katrin Bornemann, Tel. 0 33 5/68 32 90  
Rosa-Luxemburg-Straße 24

15 230 Frankfurt (Oder)

**Deutsche Parkinson Vereinigung e.V.****Regionalgruppe Fürstenwalde**

Ruth Grasnack, Tel. 0 33 61/6 58 38  
Kirchplatz 6, 15 528 Spreehagen

**Deutsche Vereinigung M. Bechterew e.V.**

Joachim Stasch, Tel. 0 33 61/21 92  
Strausberger Str. 9, 15 517 Fürstenwalde

**Deutscher Diabetiker Bund Landesverband Brandenburg e.V.**

Laise Saekert, Tel. 0 33 61/30 53 23  
Siedlerweg 1a, 15 518 Rauen

**Diakonisches Werk Oderland-Spree e.V.**

Lars Dittner, Tel. 0 33 46/89 69 10  
Feldstraße 3, 15 306 Seelow

**DRK Kreisverband****Frankfurt-Oder-Spree e.V.**

Klaus Bachmayer, Tel. 0 33 61/5 96 70  
Dr.-Wilhelm- Külz- Straße37-38

15 517 Fürstenwalde

**Evangelischer Verein zur****Förderung der Initiativen gegen****Arbeitslosigkeit e.V. (E.V.I.).**

Frau Lehmann, Tel. 0 33 61/71 12 02  
Domplatz 2, 15 517 Fürstenwalde

**Frauen helfen Frauen e.V.**

Gertraud Preußner, Tel. 0 33 61/5 74 81  
Gartenstraße 14g, 15 517 Fürstenwalde

**Fürstenwalder Bürgergemeinschaft für****Körperbehinderte e.V.**

Vorsitzende Michaela Frei  
Tel. 0 33 61/30 85 85

Eisenbahnstraße 6, 15 517 Fürstenwalde

**Fürstenwalder Informations- und Kontaktstelle für****Selbsthilfegruppen e.V./F.I.K.S.**

Lieselotte Hettwer, Tel. 0 33 61/27 96  
Wilhelmstraße 47c, 15 517 Fürstenwalde

**Initiative „Arbeit durch Management****PATENMODELL“ der Diakonie**

Herr Höffrichter & Herr Lachmann  
Tel. 0 33 61/59 08 26

Rauener Straße 67, 15 517 Fürstenwalde

**Initiativgruppe Internierungslager****Ketschendorf e.V. Speziallager 5**

Reinhold Rösner, Tel. 0 33 61/30 78 79  
Frankfurterstraße 4, 15 517 Fürstenwalde

**Internationaler Bund, Freier Träger der****Jugend-, Sozial- und Bildungsarbeit e.V.**

Frau Gotsch, Tel. 0 33 61/30 12 03  
Breitscheidstraße 2/3, 15 517 Fürstenwalde

**Kameradschaft ehem. Soldaten/ Reservisten/ Hinterbliebener****Fürstenwalde im Deutschen****Bundeswehr-Verband e.V.**

Arnold Krüger, Tel. 0 33 61/30 70 13  
Wacholderstraße 4, 15 517 Fürstenwalde

**Landeskirchliche Gemeinschaft innerhalb der evangelischen Kirche e.V.**

Doris Steffenhagen, Tel. 0 33 61/25 95  
Goetheplatz 11, 15 517 Fürstenwalde

**Lebenshilfe e.V.**

Vorstandsvorsitzende  
Sigrid Daske, Tel. 0 33 61/3 30 31

Komarow Straße 19, 15 517 Fürstenwalde

**LebensMut e.V.**

Herr Sokoll, Tel. 0 33 61/34 02 06  
E. Jopp Straße 54a, 15 517 Fürstenwalde

**Märkischer Mieterverein**

Inge Czerwinske, Tel. 0 33 61/34 47 06  
Friedrich-Engels-Straße 36

15 517 Fürstenwalde

**Pro Familia Deutsche Gesellschaft für****Familienplanung, Sexualpädagogik und****Sexualberatung e.V.**

Beratungsstelle Fürstenwalde  
Ines Scholz, Tel. 0 33 61/34 99 17

Karl-Liebknecht-Str. 21, 15 517 Fürstenwalde

**Samariteranstalten**

Heike Bley, Tel. 0 33 61/56 70  
August-Bebel-Str. 1-4, 15 517 Fürstenwalde

**Sozialverband Deutschland e.V.****(SoVD) ehemals Reichsbund**

Helga Hecke, Tel. 0 30/6 49 52 43  
Lindenstraße 7, 15 566 Schöneiche

**Sozialverband VdK Berlin-Brandenburg e.V.****Ortsverband Fürstenwalde**

Petra Neumann, Tel. 0 30/86 49 10 11  
Dorfstraße 34, 15 518 Berkenbrück

**Verband der Heimkehrer, Kriegsgefangenen u. Vermißtenangehörigen****Deutschlands e.V.**

Bernhard Rösler, Tel. 0 33 61/52 96  
Spreestraße 17, 15 517 Fürstenwalde

**Verein für****Jugendhilfe und Sozialarbeit e.V. (JuSeV)**

Rainer Killisch, Tel. 0 33 61/71 09 27  
Geschwister-Scholl-Straße 16

**Verein Positiv e.V. c/o Goodyear Dunlop****Germany GmbH Werk Fürstenwalde**

Martina Seger, Tel. 0 33 61/63 86 69  
Tränkeweg 14, 15 517 Fürstenwalde

**Volkssolidarität Brandenburg e.V.****Kreisverband Eisenhüttenstadt**

Leiterin Kreisgeschäftsstelle Barbara Basan  
Ortsgruppe Fürstenwalde

Vorsitzende Monika Binsker  
Tel. 0 33 64/7 21 45

Frankfurter Str. 5, 15 517 Fürstenwalde

## „Hier kaufe ich gern ein“

Diesen Satz hören die Mitarbeiter vom EDEKA neukauf in Bad Saarow immer öfter von ihren Kunden. Kein Wunder, denn dieser Supermarkt ist das „Flaggschiff“ der Konsumgenossenschaft Königs Wusterhausen e.G., das hier wie auch an anderen Standorten mit der EDEKA Minden kooperiert. Mit 1.100 Quadratmetern ist der Supermarkt zudem der größte im Ort. Im November 1998 wurde der Supermarkt errichtet und der Standort hat sich von Anfang an als richtig erwiesen. Noch nicht allzu lange ist im EDEKA neukauf eine Postfiliale untergebracht und der eingemietete Backwarenschop macht die gesamte Einrichtung noch attraktiver. Besonders die Gäste, aber auch die



*Kundenzufriedenheit ist das A und O im EDEKA neukauf*

Einwohner von Bad Saarow wissen die großzügigen Öffnungszeiten sehr zu schätzen. Montag bis Sonnabend von 8 Uhr bis 20 Uhr ist hier die Pforte offen. Den einen oder anderen Extrawunsch der Stammkunden nach Möglichkeit zu

erfüllen, ist natürlich eine Ehrensache der Mitarbeiter.

**EDEKA neukauf KG  
Königs Wusterhausen  
Pieskower Straße 2a  
15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/8 20 23**

## Am Anfang ...



stehen die Informationen. Wenn diese dann auch noch von kompetenten Grafikern in ein gutes Layout „verpackt“ und mit ansprechenden Fotos „garniert“ werden, dann sicher in einem Ortsmagazin der Stadtmagazinverlag BS GmbH. In den Neuen Länder sind ihre Journalisten unterwegs, um aktuelle Informationen und Firmenporträts zu erstellen, die in Magazinform jeden Haushalt der jeweiligen Kommune erreicht. Journalistische Mitstreiter sind jederzeit willkommen. Sie sollten belastbar sein und neben der Recherche auch das Verkaufsgespräch beherrschen.

**Stadtmagazinverlag BS GmbH  
Fließstraße 4**

**15 730 Fredersdorf/Vogelsdorf  
Tel. 03 34 39/1 46 30 • Fax 03 34 39/1 463 29  
www.stadtmagazinverlag.de**

## Ihr gutes Recht

Recht bekommen ist längst nicht immer die logische Folge von Recht haben. Private und geschäftliche Schicksale werden so besiegelt. Deshalb ist kompetenter, Rechtsbeistand für Privatpersonen wie für Unternehmen der Weg zum Erfolg. Vertrauensvolle Beratung und Vertretung bietet Rechtsanwalt Marko Schmidt. „Ich lege Wert auf ganz individuelle Betreuung meiner Mandanten, besonders wichtig ist hier die Aufklärung über Chancen und Risiken eines Rechtsstreits. Wenn sie sich dazu entschließen, sollen sie sicher sein, dass ihr Problem bei mir in guten Händen ist.“ betont Marko Schmidt.



Rechtsanwalt Marko Schmidt  
Meckendorfer Straße 2 • 15 526 Bad Saarow  
Tel. 03 36 31/5 94 56 • Fax 03 36 31/5 94 57

## Willkommen in der Kulturfabrik Fürstenwalde

Die Kulturfabrik Fürstenwalde ist ein soziokulturelles Zentrum der Stadt mit einem breiten kulturellen Angebot für alle Altersgruppen. Neben dem vielfältigen Spektrum von Veranstaltungen, Ausstellungen und Kursen gehören zur Kulturfabrik der Frauenladen, der Kinderladen, das soziokulturelle Zentrum für Jugendliche „Club im Park“, der Seniorentreff, der Treff der Kulturen und das Museum der Stadt mit den

Künstlerischen Werkstätten. Auch die Stadtbibliothek ist unter dem Dach der Kulturfabrik beheimatet. Wir heißen Sie herzlich willkommen und freuen uns auf Ihren Besuch!

**Kulturfabrik Fürstenwalde gGmbH**  
**Domplatz 7 • 15 517 Fürstenwalde-Spree**  
**Info-Telefon und Kartenbestellung**  
**unter der Telefonnummer 033 61/2288**  
**www.kulturfabrik-fuerstenwalde.de**



## Bestens umsorgt



Mit viel Liebe zum Detail wurde die 150 Jahre alte märkische Landschule in Reichenwalde um ein kleines Hotel erweitert. Aus den ehemaligen Klassenräumen entstanden sechs Doppelzimmer und eine Ferienwohnung. Das klassische Arbeitsessen ist dem „Lehrerzimmer“ vorbehalten. Nutzen Sie den separaten Raum, um das Geschäftliche mit dem Angenehmen zu verbinden. Egal ob auf der sonnigen Terrasse, im Garten hinter dem Haus oder am Kamin im Restaurant, hier genießen Sie eine feine Landküche.

**Alte Schule Restaurant & Hotel**  
**Kolpiner Straße 2 • 15 526 Reichenwalde**  
**Tel. 03 36 31/5 9464 • Fax 03 36 31/5 9465**  
**www.restaurant-alteschule.de**

## Der kleine Gourmet



Wer bei Feiern in den eigenen vier Wänden sich mehr seinen Gästen als der Küche widmen möchte ist beim „Kleinen Gourmet“ goldrichtig. Egal ob Candlelight Dinner, Hochzeiten, Parties, Geburtstage oder Firmen-events, das Team um Nadine Späder macht aus jeder Veranstaltung ein besonderes Ereignis. Ein Koch sorgt für Gaumenfreuden, geschultes Personal für „Service rund um“. Lediglich eine Küche muss vorhanden sein, den Rest erledigt „Der kleine Gourmet“.

**Der kleine Gourmet**  
**Späder & Späder GbR**  
**Fasanenstraße 1 • 15 526 Bad Saarow**  
**Tel. 03 36 31/6483 70**  
**www.derkleingourmet.de**

## Kurzurlaub im Schwimm- und Wasserparadies

Die Sauna – Wellness – Oase

Vergessen Sie den Alltagsstress. Hier wird für Ihre Erholung gesorgt. In dieser weitläufigen Saunalandschaft findet jeder seinen ganz individuellen Saunagang. Neben einer Blockhaus-Sauna, der Meditationssauna, der Einrichtersauna, dem Tepidarium und der Dampfsauna finden Sie eine Schneekabine und einen Ruheraum mit Lichttherapie. Der großzügig gestaltete Saunagarten im Außenbereich verstrahlt auch schon im Frühjahr zu Ihrem ersten Sonnenbad im Liegestuhl an der frischen Luft.

Beim Wohlfühlen ist alles erlaubt, daher beschränkt sich die Schwapp-Wellness-oase längst nicht nur auf eine schöne Saunalandschaft. Auch Angebote, wie gesunde Köstlichkeiten aus der Gastronomie, Massagen und Fußpflege lassen Körper und Seele den Alltag vergessen.

Uns liegt es sehr am Herzen, dass Sie sich bei uns ausnehmend entspannen und erholen können. Deshalb sind wir persönlich für Sie da und nehmen uns viel Zeit für Sie und Ihre Gesundheit!

**Wassergymnastik, Aqua Jogging, Aqua Power – Ein spezielles Bewegungstraining im Wasser**

Ob morgens oder abends, mit oder ohne Musik, Power oder eher ruhiger, für jeden ist etwas dabei. Die Kraft- und Konditionsübungen schonen die Gelenke, stärken den Rücken und kräftigen die Muskulatur sowie das Herz-Kreislaufsystem. Durch den Wasserwiderstand ist das Training 3-mal effektiver als an Land.

Bei Fragen stehen Ihnen unsere qualifizierten Kursleiter gern zur Seite.

Swimming Paradise & Wellness Center Tel. 03361 2288-1000



## American Bowling



Nach der Wiedereröffnung des American-Bowling-Centers neben dem Schwab, zeigen sich die 16 Bahnen in neuem Design und neuem Licht. Eine stilechte Lasershow passend zur Musik des DJ beim Cosmic-Bowling am Freitag und Sonnabend zieht vor allem jüngere Spieler an. Attraktive Angebote gibt es aber für alle Altersgruppen. Ob Senioren-, Kinder- oder Firmenbowling, jeder kommt zu günstigen Konditionen auf seine Kosten. Am Montag ist Familientag. Auch private Feiern wie Geburtstage nicht nur für Kinder werden mit einer guten Gastronomie ausgerichtet.

**Bowling Center American Bowling**  
**Große Freizeit 7 • 15 517 Fürstenwalde**  
**Tel. 033 61/3499 55**  
**Öffnungszeiten: Mo – Di 16 bis 23 Uhr**  
**Fr & Sa 16 Uhr – open end • So 12 – 22 Uhr**

## Hund, Katze & Co.

Kein Tier ist ihm zu klein, keines zu groß. Egal ob Hamster oder Pferd, seit 20 Jahren kümmert sich Tierarzt Holger Einhorn einfühlsam um Tiere. Für die Diagnostik nutzt er bei Bedarf Röntgen, Ultra-Schall und eigenes Labor. Spezialisiert hat er sich zudem auf physiotherapeutische Behandlungen und Verfahren der schonenden Schmerzbehandlung, zum Beispiel mit dem Softlaser. Für den Großteil an notwendigen Operationen ist er ebenfalls gerüstet. Ein besonderer Service: Hausbesuche auch für Kleintiere.



**Tierarztpraxis Dipl. vet. med. Holger Einhorn**  
**Parkallee 12 • 15 517 Fürstenwalde**  
**24-Stunden-Telefon 033 61/25 23**  
**Sprechzeiten: Mo, Di, Do, Fr 9.00 – 11.00**  
**und 15.00 – 18.30 Uhr**  
**Mi 16.00 – 20.00 Uhr • Sa 10.00 – 12.00 Uhr**

## Kautz, Luchs & Co live erleben

Im 1975 eröffneten Heimattiergarten erwarten über 300 Tiere in 58 Arten Ihren Besuch. Tiere unserer Heimat, genauer europäische beziehungsweise in Europa einst heimisch gewesene und gewordene Tiere, bilden den Schwerpunkt der Tierhaltung. Sie können den gesamten Tierbestand das ganze Jahr über erleben, denn alle gehaltenen Tiere sind winterhart. Für den langen Ausflugs- tag bietet der Tierpark ein kleines Café mit Terrasse, einen Spielplatz und ein Streichelgehege. In der Zooschule und Umweltbegegnungsstätte findet praxisbezogener Biologie- und Sachkundeunterricht für Schüler der 1. bis 13. Klasse statt. Die Einrichtung ist noch dazu behindertengerecht gestaltet und bietet somit jedem die Möglichkeit, diese Artenvielfalt zu erleben.



### Öffnungszeiten:

Oktober bis März täglich 9 – 16 Uhr  
April bis September täglich 9 – 18 Uhr

### Termine:

01.05.2009	Familienfest
07.06.2009	Sommerfest
06.09.2009	Herbstfest
29.11.2009	Weihnachtliches Marktreiben

### Heimattiergarten Fürstenwalde

Dr.-W.-Külz-Straße 10 B • 15517 Fürstenwalde  
Tel. 03361/4541 • Fax 03361/749940



## Viele Angebote – überzeugende Leistungen

Das Auto wird als liebstes Spielzeug der Deutschen bezeichnet, besitzt also einen hohen Stellenwert. Deshalb werden sowohl beim Kauf als auch bei Pflege und Instandhaltung des eigenen Wagens hohe Ansprüche an die Kompetenz und die Vertrauenswürdigkeit eines Autohauses gestellt. Das Autohaus im Focus Fürstenwalde erfüllt diese Ansprüche auf der gan-



Ölwechsel inklusive

zen Linie. Es bietet das gesamte Mitsubishi-Neuwagenprogramm zu fairen Konditionen, dazu eine große Auswahl erstklassiger Gebrauchter mit Garantie. Zu allen Fragen von der Finanzierung über Leasing bis zur Versicherung werden Sie umfassend beraten. Die Werkstatt mit ihrem Service für alle Fabrikate ermöglicht mit Hilfe moderner Diagnosegeräte und fachlich qualifizierter Mitarbeiter schnelle und zuverlässige Reparaturen. Auch die professionelle Entfernung von Dellen (ohne Lackierarbeiten) steht mit auf dem Programm. Ebenso wie der Einbau moderner Gasanlagen, mit deren Hilfe auf Dauer die Kosten an der Tankstelle gesenkt werden können.



Ob Neu- oder Gebrauchtwagen, Leasing oder Versicherungsfragen – kompetente Beratung erhält man hier

autohaus im FOCUS  
FÜRSTENWALDE  
Auto-Focus 8  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/5 92 70  
Fax 0 33 61/5 9 27 37

## Reifen & Kfz-Service

Wenn der Reifen nicht mehr rund läuft, wichtige Untersuchungen anstehen oder nach einem Unfall das Auto repariert werden muss, dann ist man beim Fürstenwalder Reifen- & Kfz-Service genau richtig. Christian Hintze und Andre Engert haben den Vulkanisierreifenfachbetrieb auch zu einer Kfz-Firma ausgebaut. Seit 2001 stehen sie in Fürstenwalde und seit 2006 auch in Erkner ihren Kunden mit fachkundigem Personal und mit engagierten Azubis zur Seite. Auch der Reifenverkauf und die Reparatur vom Karrenrad bis zum großen Landwirtschaftsreifen ist wichtiger Bestandteil der Arbeit.



Fürstenwalder Reifen- & Kfz-Service  
Christian Hintze & Andre Engert GbR  
Industriegebiet Calox  
An der Bahn 13 • 15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/37 22 94 • Fax 0 33 61/37 22 96  
fuewa-reifen-kfz@t-online.de

## Spreefunk Taxen

Die zuverlässigen Fahrer der „gelben Taxi-Flotte“ bringen Sie sicher und termingerecht ans Ziel – rund um die Uhr! Egal ob man zum Arzt, zum Einkaufen oder zum Flughafen möchte. Zum Angebot gehören auch Kurier- und Krankenfahrten (sitzend). Selbst wenn es sich um den Sonntagsausflug mit der ganzen Familie handelt, ist das kein Problem. Man bestellt einfach die entsprechende Anzahl Taxen vor und schon kann es los gehen!



Fürstenwalder Spreefunktaxen  
24-Stunden-Service  
Tel. 0 33 61/3 33 33 oder -3 33 34  
kostenlos Hotline 0800/9 99 33 32



Sonderteil  
Amt Scharmützelsee



## Heilende Quellen und viel Prominenz



*Historische Kirche Pieskows*

Mit rund 4.000 Einwohnern ist Bad Saarow die größte Ortschaft am Scharmützelsee. Bekannt ist der Ort für seine heilende Thermalquelle und den heilenden mineralreichen Schlamm, der die Gemeinde über die Landesgrenzen hinaus bekannt macht. Seit 1923 trägt Saarow den amtlichen Titel „Bad“. Anfang des 20. Jahrhunderts übte die landschaftlich attraktive Lage auf viele eine starke Anziehungskraft aus. Die Orte Pieskow und Bad Saarow wurden stetig größer und wuchsen zusammen. 1911 erfolgte der Anschluss ans Bahnschiennetz, 1912 wurde der heute noch erhaltene Bahnhof fertiggestellt. Etwa um diese Zeit entstand in Pieskow auch die Künstlerkolonie „Meckerndorf“, so benannt, da die Architekten die „meckernden“ Besitzer nicht zufrieden stellen konnten. Mitte der 20er Jahre wurde Bad Saarow bevorzugter Erholungsort und Treffpunkt der Berliner

Kultur- und Filmszene, die in dieser Zeit einen starken Boom verzeichnete. Viele Leinwandhelden vor und hinter den Kameras erwarben sich Eigentum und sorgten mit rauschenden Festen für einiges Aufsehen. Auch heute zieht Bad Saarow viele Urlauber und Touristen an, die sich an der Landschaft oder den heilenden Thermalquellen erfreuen. In den 1930er Jahren war der aufstrebende Kurort auch Austragungsort internationaler Schachturniere. 1938 wird der nicht unerhebliche Besitz jüdischer Künstler und Filmstars



*Solch idyllische Orte findet man reichlich in und um Bad Saarow*



am heutigen Karl-Marx-Damm geplündert, zerstört und später für NS-Größen beschlagnahmt. An diese Vorgänge erinnern heute die so genannten Stolpersteine des Künstlers Gunter Demning. Dabei handelt es sich um quadratische Gedenktafeln, die in die Gehwege eingebettet wurden und an das Schicksal der Opfer erinnern sollen. Nach dem zweiten Weltkrieg besetzt die Rote Armee den Ort, viele Vertriebene aus den Ostgebieten siedeln sich an. Zu Zeiten der DDR sind große Teile des Ortsgebietes fast 40 Jahre lang wegen militärischer Nutzung nicht frei zugänglich. Nach der Wende wird 1989 erst-



*Abkühlung und Erholung findet man am wohl schönsten See Ostbrandenburgs – dem Scharmützelsee*



*Der wunderschön restaurierte, historische Bahnhof am Scharmützelsee*

mals das sowjetische Sanatorium für die Bevölkerung geöffnet. Im August 1994 räumen die russischen Truppen vertragsgemäß das Gelände um Bad Saarow. Aber noch heute sind Reste militärischer Nutzung erkennbar. Neun Jahre nach der Wiedervereinigung erlangt Bad Saarow erneut die unbefristete staatliche Anerkennung als Heilbad. Seit 2003 veranstaltet der Förderverein Diensdorf viele Ausstellungen und Events mit regionalen, nationalen und internationalen Künstlern, die auf Einheimische und Urlauber eine starke Anziehungskraft ausüben.



## Weg vom Beton – Zurück zur Natur

Ein verantwortungsvoller Umgang mit der Natur und die Einsicht, dass alle Vorgänge des Lebens miteinander verbunden sind, wurde der Grundsatz der Kindertagesstätte „Spatzennest“ in Reichenwalde. Entstanden ist ein Haus für Kinder mit natürlichen Baustoffen, einer Regenwasserspeicherung, Erdwärmenutzung und Innenwänden in Lehmbauweise. Ein naturbelassenes Außengelände mit alten Bäumen unterstützen den Ansatz. Dabei hat die Kita ein umfangreiches offenes Bildungsangebot zu dem Musik und Sinne, Spracherziehung, ein Atelier und ein Forschungslabor zählen. Außerdem gibt es hier die Naturtage (ein Mal in der

Woche), eine Vorschule oder die Christenlehre in Zusammenarbeit mit der Kirche. Dem Spatzennest ist es wichtig, schon die Kleinsten für die Umwelt zu interessieren. Dabei gilt es das Selbstwertgefühl und die Selbstständigkeit der Kinder zu stärken, indem ihre Fähigkeiten individuell gefördert werden. Die Kinder sollen lernen, auf andere Rücksicht zu nehmen, Toleranz zu entwickeln, sich und andere zu akzeptieren. Das „Spatzennest“ bietet insgesamt 40 Kindern in drei altersgemischten Gruppen bis zwölf Jahren Platz zur Entfaltung. An den Werktagen ist das Haus von sechs bis 17 Uhr geöffnet. Die Leiterin der Ein-



*Spielend lernen an der frischen Luft macht den Kleinen besonders Spaß*

richtung, **Korinna Moritz**, freut sich auf die Zusammenarbeit mit ihren Kindern.



**Kita „Spatzennest“**

Dorfau 6a • 15 526 Reichenwalde • Tel. 03 36 31/5495  
info@kita-reichenwalde-ev.de • www.kita-reichenwalde-ev.de

## Professionelle Webseiten & Datenbanken



Sie benötigen eine Internetpräsenz, die zuverlässig im Internet wiedergefunden werden soll! Die Firma hemms.de entwickelt professionell seit drei Jahren aussagekräftige Webseiten in Deutsch, Englisch, Polnisch, Russisch und Schwedisch. Ebenso werden Datenbanken, beziehungsweise Excelanwendungen programmiert. Zum Team

gehören professionelle Programmierer und Grafiker. Ein Fachanwalt für Informationstechnologierecht ergänzt die Gruppe. Zum Angebot gehört ebenso das Webhosting der Webseiten. Gern berät Mike Hemm bei schon bestehenden und künftigen Webprojekten.

**Dipl.-Ing. Mike Hemm**  
Mühlenweg 7 • 15 526 Reichenwalde  
Mobil 01 60/99 37 80 10  
E-Mail [mike@hemms.de](mailto:mike@hemms.de) • [www.hemms.de](http://www.hemms.de)

## Eine Perle der Märkischen Heide

Im Jahr 1881 besuchte der Dichter **Theodor Fontane** auch den Scharmützelsee und prägte beim Anblick des großen Gewässers in seinem fünfbandigen Werk „Wandlung durch die Mark Brandenburg“ den Begriff vom Märkisches Meer. Dabei ist der Scharmützelsee, wie der Name schon sagt, natürlich kein Meer, sondern mit einer Größe von 1.400 Hektar und einer Tiefe von rund 38 Metern an der tiefsten Stelle der zweit Größte natürliche See in Brandenburg. Wie die anderen rund 200 Seen in der Region verdankt er sein Entstehen einer subglazialen Rinne während des Brandenburger Stadiums der Weichselkaltzeit und ist über Kanäle mit anderen Seen verbunden. Obwohl die Namens-

gebung es vermuten lässt deutet der Scharmützelsee nicht etwa auf den Austragungsort einer kriegerischen Auseinandersetzung hin. Wahrscheinlicher ist, dass der Name slawischen Ursprungs sein könnte, obgleich es auch dafür keine gesicherten Erkenntnisse gibt.



*Auch sie fühlen sich hier wohl*

So bleibt die Namensgebung ungeklärt, was seiner Anziehungskraft auf Urlauber jedoch keinen Abbruch tut. Der See gehört übrigens zur Gemeinde Bad Saarow. Doch auch die Gemeinden Reichenwalde, Diensdorf-Radow und Wendisch Rietz profitieren von der ursprüng-



*Meist gut ausgebaute Wanderwege schlängeln sich durch diese herrliche Gegend*

lichen Schönheit des Gewässers, in dem eine umfassende touristische Infrastruktur zur Nutzung des Sees wie Baden, Segeln, Tauchen, Angeln und seiner Umgebung Radfahren, Wandern, Golf, Tennis, bereitgestellt werden. Rund um den Scharmützelsee erstreckt sich auch eine der schönsten Naturlandschaft Brandenburgs. Wer also vom Banden und Verwöhnen genug hat sollte, die Gelegenheit für eine Tour durch das Umland nutzen. Denn nicht nur der Scharmützelsee sondern weitere zwölf Seen sorgen für abwechslungsreiche Impressionen. Dabei beeindruckt die wasserreiche Märkische Heide durch stetig wechselnde Wiesen, Wald und Wasserlandschaften.



*Angler können an dem fischreichen Gewässer wahre Sternstunden erleben*





MIT DER HAUT SCHMECKEN



MIT DEM GEHÖR SEHEN



MIT DEM AUGEN TASTEN



ENTDECKEN SIE IHRE SINNE NEU MIT A-ROSA

Lassen Sie sich im SPA-ROSA – einem der exklusivsten Erholungsgebiete der Welt – bei exklusiven Body- und Beautytreatments mit den Doping Clarins, LIGNE ST-BÄBEH und Thalga verwöhnen. Die Bandbreite der kulinarischen Verzehreng genieszen Sie beim Frühstück vital oder in unserer Weltwirtschaft mit regionalem Kosthohktionen. Die erste und einzige 5-Sterne-Superior-Golfanlage im deutschsprachigen Raum (BYGA) bietet erstklassige Voraussetzungen für Ihr legendarisches Golf-Erlebnis in Germany's Leading Golf Resort 2008 (World Travel Award). Tel.: 05 36 31-626-80.

www.a-rosa.de

SPORT & SPA RESORT

A-ROSA Scharmützelsee

## Erholung, Sport und Wellness an einem Ort

Tanken Sie neue Energie im Sport & SPA Resort A-ROSA Scharmützelsee: Das Urlaubsresort direkt am Scharmützelsee ist auch für Tagesgäste ein wunderbarer Zufluchtsort; hier erholen sich Körper, Geist und Seele. Golf-sportler finden auf den drei erstklassigen 18-Loch Golf-



landschaft. Bei einer Wellnessanwendung können Sie sich verwöhnen lassen. Genießen Sie kulinarische Köstlichkeiten in einem der drei Restaurants und lassen einen perfekten Erholungstag fernab des Alltags im Sport & SPA Resort A-ROSA Scharmützelsee ausklingen.



plätzen die richtige Herausforderung für alle Leistungsklassen. Ungeübte und Golfneulinge können sich auf dem 9-Loch-Kurzplatz probieren. Auf über 4.200 Quadratmetern bietet das SPA-ROSA einen Innen- und Außenpool, einen Entspannungspool sowie eine großzügige Sauna-



# Zukunftsorientierte Bildung von Anfang an

Unser Ziel ist es, Kinder und Jugendliche für ihre schulische und persönliche Entwicklung praxisnahes und zukunftsorientiertes Wissen sowie die für das Leben wichtigen Kulturtechniken zu vermitteln. In einer sozialen und gewaltfreien Gemeinschaft werden unsere Schüler von kompetenten Lehrkräften betreut. In der Grundschule erleben die Kinder Unterricht mit musisch-ästhetischer Prägung, die Oberschule zeichnet sich durch ihre Lebens- und Umweltnähe aus, die Fachober- und Berufsfachschule öffnen den Schülern schließlich die Tür zur Berufswelt oder bereiten auf das Studium vor. Unser aller Sinne ansprechende Unterricht auf hohem Niveau führt zu Motivation und letztlich zum Erfolg der Kinder und Jugendlichen. Das gesamte pädagogische Konzept hat neben der Vermittlung staatlich anerkannter Qualifikationen das Ziel, die Schüler zu Humanität und sozialer Verantwortung zu erziehen. Zahlreiche Projekte, kreative und sportliche Arbeitsgemeinschaften sowie internationale Schulpartnerschaften und Auslandspraktika bestimmen das aktive Schulleben und bereiten den Weg in eine erfolgreiche Zukunft.



*Die Freie Grundschule Fürstenwalde ebnet den Weg für eine erfolgreiche weiterführende schulische Laufbahn*

**Rahn Dittrich Group**   
*education is what we do...*



*Seit 1995 werden die Schüler in dem alten und geschichtsträchtigen Gebäude auf das Leben vorbereitet*

**Freie Grundschule  
Fürstenwalde**  
Eisenbahnstraße 19  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/776 73 50  
[www.rahndittrich.de](http://www.rahndittrich.de)

**Freie Oberschule  
Fürstenwalde**  
Goetheplatz 15a  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/776 79 20  
[www.rahndittrich.de](http://www.rahndittrich.de)

**Fachoberschule &  
Berufsfachschule**  
Goetheplatz 15a  
15 517 Fürstenwalde  
Tel. 0 33 61/776 79 20  
[www.rahndittrich.de](http://www.rahndittrich.de)